

LA COMUNICACIÓN Y EL IDIOMA ESPAÑOL EN LAS TIC'S.

MSc. Odalys Marrero Sánchez.

Ingeniera en Comercio Exterior. Máster en Ciencias de la Comunicación (Cuba). Profesora de la Facultad de Comunicación y Marketing en la Universidad Tecnológica ECOTEC, Guayaquil.
omarrero@universidadecotec.edu.ec

MSc. Nadia Aurora González Rodríguez.

Licenciada en Ciencias de la Educación. Máster en Ciencias de la Educación (Cuba). Profesora de la Facultad de Comunicación y Marketing en la Universidad Tecnológica ECOTEC, Guayaquil

ngonzalez@universidadecotec.edu.ec

Lcda. Perla Leonor León López.

Licenciada en Ciencias de la Comunicación. Periodista Profesional (UCSG). Profesora de la Facultad de Comunicación y Marketing en la Universidad Tecnológica ECOTEC, Guayaquil.
pleon@universidadecotec.edu.ec

RESUMEN

Las tecnologías de la información y la comunicación (TIC's) constituyen un elemento básico de impulso y desarrollo de la denominada sociedad del conocimiento. Las personas se relacionan por medio de la comunicación utilizando como código el lenguaje; del dominio que tengan los actores de la comunicación sobre la lengua depende el nivel que se logre en las relaciones. Debido al auge de las TIC's y a la masividad e inmediatez de la información los mensajes son transmitidos de manera deficiente por el desconocimiento del significado de los vocablos, los errores ortográficos, el uso exagerado de extranjerismos, las abreviaturas, entre otros. El presente artículo reflexiona acerca del uso de la lengua española en las TIC's y el rol que deben tener los docentes en fomentar su cuidado y preservación.

Palabras Clave

Comunicación interpersonal, idioma español, lenguaje, redes sociales, tecnologías de la información y comunicación.

ABSTRACT

Information Technology and Communication (ITC) have become the basic element for promotion and development of the knowledge-based society. People relate through communication using it as a code for language, that is, how much domain the actors have of communication of language depends on the level achieved in relationships. Due to the massive rise of ITC and the immediacy of information, messages are transmitted poorly due to the unawareness of the meaning of the words, spelling errors, overuse of foreign words, abbreviations, and others. This article reflects on the use of the Spanish language in ITC and the role teachers should have in promoting their care and preservation.

Keywords

Interpersonal communication, spanish language, language arts, social networks, information technology and communication.

INTRODUCCIÓN

La comunicación humana es un sistema interactivo complejo de producción de sentido entre actores sociales, que se configuran en niveles interdependientes. Estos actores son personas, grupos, organizaciones, naciones que se encuentran en determinadas situaciones comunicativas orientadas a satisfacer sus necesidades.

La implementación de las nuevas tecnologías de la información y comunicación han facilitado el intercambio y la globalidad en el mundo actual. De aquí que su utilización se da en todos los ámbitos del quehacer humano. Ha propiciado una profunda transformación en la comunicación interpersonal. Las personas de todas partes del mundo que antes solo se comunicaban por vía telefónica, a través de cartas o personalmente, hoy en día lo hacen de variadas formas. Los avances tecnológicos como el correo electrónico, el chat, las redes sociales como: Facebook, Twitter son algunas de las formas de comunicación de mayor uso de las personas.

Según el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC, 2013) de la población total de ecuatorianos, el 65% tienen acceso a internet, y el

32,6% de ellos lo emplean como una herramienta de comunicación, en su mayor parte como redes sociales. De ellos, el 31,1% lo usa para informarse, el 29,1% para la educación, y solo el 3,4% para trabajar, lo que demuestra, que los adolescentes (que representan el 59,4% de usuarios) son quienes más aprovechan este medio de comunicación. Esto, gracias a la acogida de las redes sociales y páginas web con contenido entretenido, que son las más visitadas.

Los jóvenes, en su andar cotidiano, son los más motivados por el uso de estas modernas formas de comunicación debido a la necesidad de relacionarse con sus amigos, actividad que ocupa una parte importante de sus vidas. Estos son los jóvenes de ayer, que antes se sintieron atraídos por la búsqueda de información en un libro adquirido en una biblioteca o por el disfrute de la lectura de un libro comprado en una librería; pero en la actualidad, tienen la posibilidad del uso de la Tecnología de la Información y la Comunicación, por lo que suelen buscar el conocimiento a través de Internet. Este fenómeno ha sido consecuencia histórica como lo fue en su momento el papiro, el manuscrito y la imprenta.

El desarrollo de la sociedad trae consigo criterios diferentes en relación con los cambios, la contradicción es parte esencial del ser humano formando así posturas críticas ante el uso de los medios de información. El empleo de los actuales medios de comunicación como el chat, la mensajería y el internet representa un adelanto que puede tener defensores o detractores. A decir de Domínguez (2010: 13): "En un futuro no muy lejano quien no esté familiarizado con ellos se convertirá en un analfabeto funcional". Lo cual resulta de gran significado al considerar la dialéctica de la vida, donde el hombre se desarrolla a la par de su tiempo, en consonancia con los adelantos que se propician a su alrededor; darle la espalda al avance es como darle la espalda a la innovación.

El constante desarrollo de las TIC's no infiere en el correcto empleo del idioma y de las normas ortográficas en las diferentes formas de comunicación, lo cual puede representar un descuido compartido por todos los actores que deterioren la lengua materna; por lo que resulta de vital importancia discernir entre lo que es buena o mala información, lo que está bien escrito o mal escrito, lo que es un producto con un buen acabado o no. Por tal motivo, es relevante el papel rector de las Universidades como guías del proceso de enseñanza-aprendizaje, en relación con el lenguaje y la comunicación, en la selección de la información pertinente y el control abusivo de las fuentes de información tecnológicas, así como en las relaciones interpersonales de los jóvenes que hoy son parte de la Universidad Ecotec.

El presente artículo tiene como objetivo reflexionar teóricamente acerca de la comunicación que se produce a través de las TIC's en las que el idioma español es el código que se utiliza con más frecuencia.

DESARROLLO

1. Comunidades de aprendizaje.

Según Lorenzo Vilches (en Quiroz, 2003:5), existe un nuevo espacio social de comunicación llamado ciberespacio que afecta a la concepción del yo y del otro, la cual no se circunscribe ni se origina exclusivamente en las tecnologías y la informática. Este nuevo espacio de pensamiento (ubicuidad informática) y de percepción (la realidad virtual tanto lúdica como científica) de la dimensión humana está siendo constantemente afectada por el discurso de los medios de comunicación tradicionales, en una forma que bien podríamos llamar un nuevo espacio de construcción social de la realidad (o hiperrealidad).

Barbero (en Quiroz, 2003:5) toma en cuenta el concepto ecosistema comunicativo y lo compara con el ecosistema ambiental. Manifiesta que a través del ecosistema comunicativo se expresan nuevas sensibilidades, producto de la velocidad y la sonoridad de las imágenes, del discurso televisivo, de la publicidad y los videoclips, así como de los relatos audiovisuales. Sostiene que se trata de un sistema descentrado y difuso, de saberes múltiples que se enfrentan con el tradicional entorno educacional, cuyo centro es la escuela y el libro.

Asimismo Echeverría (en Quiroz, 2003:6), considera que existe un nuevo espacio social, que lo denomina un tercer entorno, de carácter informacional, que difiere del entorno natural y del entorno urbano, en los que tradicionalmente han vivido y actuado los seres humanos. El tercer entorno no es sólo un nuevo medio de información y comunicación, sino también de interacción, memorización y entretenimiento. La diferencia más importante entre el tercer entorno y los otros dos estriba en la posibilidad de relacionarse e interactuar a distancia.

Siendo así, en este nuevo espacio de la acción social, el joven, podrá y requerirá aprender a moverse, representarse, diseñar, leer y escribir en los sistemas multimedia, manejando elementos hipertextuales para poder trabajar en ellos. Lo que demanda una necesaria transformación de los actuales sistemas educativos ya que en la medida en que la sociedad de la información y del conocimiento se desarrolle y consolide en el tercer entorno, las personas habrán de saber ser y actuar en los tres entornos. Es decir, se requiere preparar a los más jóvenes en nuevas competencias que les permitan desenvolverse. (Quiroz, 2003)

Este nuevo espacio social de conocimiento y entretenimiento, del “pensar y el sentir” constituye un nuevo campo de expresión sensorial, caracterizada por las pantallas de la televisión, la computadora, los teléfonos móviles, los videojuegos, los discos digitales multimedia y los aparatos de realidad virtual son la interface con este espacio. (Echeverría, 2000)

No es ajeno a la identidad de las personas ni a sus mecanismos de entretenimiento y fruición y no se vincula solo a un proceso intelectual de adquisición de nuevos saberes o de toma de decisiones. La televisión segmentada a través del cable, el uso del correo electrónico, la posibilidad de crear la propia página web, vender por internet, o socializar en redes implica un nuevo modo de ser y estar en el mundo, en este caso en el tercer entorno. El mundo digital, por los conocimientos que genera y los espacios que posibilita, es parte de los cambios culturales y de nuevas formas de cultura. (Quiroz, 2003)

2. Comunidades virtuales.

Las redes son, antes que nada, formas de interacción social, espacios sociales de convivencia y conectividad. Se definen fundamentalmente por los intercambios dinámicos entre los sujetos que las forman. Las redes son sistemas abiertos y horizontales, y aglutinan a conjuntos de personas que se identifican con las mismas necesidades y problemáticas. Las redes, por tanto, se erigen como una forma de organización social que permite a un grupo de personas potenciar sus recursos y contribuir a la resolución de problemas. (Rizo, 2006:1)

Se definen como el conjunto bien delimitado de actores-individuos, grupos, organizaciones, comunidades, sociedades globales, vinculados unos a otros a través de una relación o un conjunto de relaciones sociales. Mitchell (1969:2) añade que las características de estos lazos en tanto que totalidad pueden ser usados para interpretar los comportamientos sociales de las personas implicadas. En la construcción del concepto de redes sociales Rizo resalta que el atributo fundamental de una red es la construcción de interacciones para la resolución de problemas y satisfacción de necesidades. Su lógica no es la de homogeneizar a los grupos sociales, sino la de organizar a la sociedad en su diversidad, mediante la estructuración de vínculos entre grupos con intereses y preocupaciones comunes.

La gente que integra las comunidades virtuales utiliza las palabras que aparecen en la pantalla para intercambiar gentilezas y para discutir, para enfrascarse en un discurso intelectual, realizar transacciones comerciales, intercambiar información, brindar apoyo emocional, hacer planes, tener ideas geniales, pelear sin tregua, enamorarse, encontrar amigos y perderlos, jugar, coquetear, crear un poco de arte elevado y muchas charlas huecas. Para los millones que han sido atraídos por ellas, la riqueza y vitalidad de las culturas unidas por los ordenadores es atractiva, hasta adictiva. No existe una subcultura en línea singular, monolítica: es más como un ecosistema de subculturas,

está migrando hacia las comunidades virtuales (...) Las comunidades virtuales se pueden utilizar para encontrar una fecha, vender una cortadora de césped, publicar una novela o realizar un mitin... Turkle (1997:15)

Las comunidades virtuales tienen beneficios en la educación que son altamente rescatables. Sirven como espacios que superan las barreras tradicionales establecidas por el espacio, el tiempo y los formatos de relación entre los grupos que establecen las instituciones formales de educación.

Algunas de las redes sociales más utilizadas por los jóvenes en Latinoamérica ya sea con fines sociales, educativos, laborales o de información son Facebook, Twitter y LinkedIn según el estudio "Futuro Digital Latinoamérica 2013" presentado por la empresa ComScore, quien se dedica a la medición de audiencias y medios digitales. El estudio señala que el 9% de la población online global se encuentra en Latinoamérica, lo que representa 147 millones de usuarios; además de ser uno de los mercados más involucrados con el contenido social al consumir más de 10 horas al mes en Redes Sociales, una cifra que duplica el promedio de consumo global. De los usuarios de internet en Latinoamérica, el mayor porcentaje, con el 32,5%, son jóvenes entre 15 y 24 años de edad y el segundo grupo con mayor penetración en la red es el que va de los 25 a los 34 años.

Uno de cada cuatro minutos online consumidos en América Latina pertenece a Facebook, convirtiéndose así en la red social más visitada con 91 millones de usuarios. En este sitio, con enfoque más social, las personas suben imágenes, videos, crean grupos, utilizan sus diversas aplicaciones, entre otros aspectos más que hacen de esta plataforma, la más exitosa. En sus inicios, era de uso exclusivo de universitarios, pero a partir del año 2006, amplió sus fronteras permitiendo así que cualquier persona que tenga un correo pueda acceder a dicho portal.

Por otro lado twitter es una red de microblogging que permite escribir y leer mensajes en Internet que no superen los 140 caracteres, estas entradas son conocidas como twits. Cuando un usuario publica un mensaje en su página de twitter, es enviado automáticamente a todos los usuarios que hayan escogido la opción de recibirlos. Actualmente, twitter es utilizado como un medio de información, muchos de sus seguidores son líderes de opinión que transmiten, a través de esta red, sus reflexiones acerca de sucesos actuales.

LinkedIn es una red social que permite la creación de un perfil profesional e incluir, entre otros detalles, la experiencia laboral de quien lo ha creado. Sirve para establecer redes de contactos con otros profesionales, lo que entrega una gran ventaja al momento de buscar un nuevo trabajo, establecer nuevas relaciones comerciales y formar parte de grupos de discusión, de esta manera entrega valiosos beneficios tanto a personas como organizaciones.

3. El idioma español en las TIC's.

La lengua española constituye, por su extensión en el mundo (cerca de 400 millones), la segunda más hablada del mundo. Es uno de los idiomas más influyentes en la red de internet y adquiere un desarrollo cada vez mayor gracias al interés que suscita en multitud de países.

En la actualidad existen dos instituciones que tienen como objetivo fundamental la defensa del español y de la cultura hispana: por una parte, la Real Academia Española (RAE) auxiliada por las academias de los países hispanohablantes, que tiene como misión velar por la pureza y fijación de la lengua española, y para ello cuenta con un especializado equipo profesional para analizar los textos orales y escritos producidos por los medios de comunicación en español y establecer los indicadores de control del léxico, la gramática y la ortografía; por otra parte, existe el Instituto Cervantes que tiene como objetivo la difusión de la lengua española y la cultura en español en el mundo.

El idioma español está siendo afectado en gran medida en internet, porque también ha cambiado la forma en la que el hombre se comunica, expresa y se relaciona en este medio. Es decir, el usuario o el hablante, es el que domina, el que marca, el que hace cambiar el lenguaje; pero a la vez la educación, las instituciones y los medios de comunicación también influyen y tienen responsabilidad en la protección del lenguaje.

La interrelación personal resulta de vital importancia para las relaciones entre los seres humanos y la comunicación con el grupo es necesaria para desarrollar las competencias comunicativas. El abuso de estos medios de comunicación, puede perjudicar estas relaciones interpersonales hasta el punto de comunicarnos solo por esta vía aun cuando tengamos la posibilidad de hacerlo personalmente. Se comprende la lógica del gusto cibernético de los jóvenes, porque es más fácil, atractiva y novedosa. Muchos son los seguidores de su utilización, por los beneficios elementales que este reporta; pero todos los excesos son malos y controlar su utilización puede ser beneficioso no solo para la protección y conservación del idioma español, sino también para la salud psicológica de las personas.

Preservar la lengua materna frente a la revolución tecnológica es una preocupación cotidiana de los actuales educadores, puesto que el consumismo y utilización de estas vías de comunicación puede empobrecer el lenguaje, más que beneficiarlo. Es cierto que la forma en que se avanza en los adelantos de la multimedia es a pasos gigantescos, por lo que esta situación modifica la manera de comunicar, de pensar, de trabajar y de vivir; pero la perspectiva del cuidado de lo que identifica a los seres humanos debe ser tarea cotidiana con las futuras generaciones.

Existen detractores del criterio planteado anteriormente, como es el

reseña un estudio muy interesante llevado a cabo por investigadores de la Universidad de Stanford (EE.UU.), dirigido por Andrea Lunsford, profesora y directora del programa de escritura y retórica de la Universidad de Stanford, estudio que se realizó a lo largo de cinco años (2001-2006), el cual arrojó datos interesantes relacionados con esta problemática, por lo que defiende la posición de que actualmente, los jóvenes pasan mucho más tiempo escribiendo que sus antecesores, quienes solo utilizaban este medio como forma ocasional de comunicación con ciertas personas cercanas, plantea el criterio de que la comunicación actual es en gran medida textual, ya que muchos jóvenes se pasan gran tiempo comunicándose con sus semejantes a través de las redes sociales. (en Educ.ar,2009)

Es cierto que muchos de estos jóvenes saben la importancia de adecuarse a los diferentes contextos de comunicación y que son conscientes, en gran parte, de evitar la utilización de abreviaturas en trabajos académicos. Sin embargo, es curioso comprobar en algunos exámenes de los jóvenes que hoy cursan estudios en la Universidad, cómo usan formas abreviadas, quizás por comodidad, por descuido o por costumbre y cómo escriben las palabras sin los acentos correspondientes, lo cual es significativo. Al respecto Simón (2011:5) planteó: “Prácticamente todos los autores explican el boom del móvil entre los jóvenes basándose en los conceptos sociológicos de grupo y de relaciones primarias, que provocan entre los jóvenes dos necesidades urgentes: de identidad y de comunicación”. Quizás este puede ser un criterio que fortalece la concepción de que los jóvenes se acomodan para estar acorde con su grupo social. Cuesta (en Simón 2011:14) considera que “más que un problema ortográfico, el estudio de los chats y los mensajes a móviles debe plantearse como una nueva variedad diafásica del habla familiar que no condiciona otras situaciones comunicativas”.

Por su parte, Calvo (2002: párr.37) es del criterio de que en este tipo de mensajes “los límites entre la oralidad y la escritura no están tan delimitados; se escribe muchas veces como se habla, sin medir las palabras y manifestar lo primero que se le ocurre”. Lo que resulta interesante de esta reflexión es la postura coloquial que adopta el ser humano al interactuar con sus semejantes, por lo que escribirá de igual manera en estos medios de comunicación de las redes sociales, donde las personas emplean esta manera sencilla de expresión, lo que denota una actitud lógica ante el contexto que determina la transmisión del mensaje entre receptores y emisores. Sin embargo, hasta qué puntos las personas son capaces de establecer los límites.

Un estudio realizado en la Universidad de Alberta (EE.UU.) muestra que el lenguaje comúnmente utilizado en los mensajes instantáneos, no afecta necesariamente la ortografía de los chicos; pero comprobaron que los muchachos que usaban frecuentemente el lenguaje del chat y sus abreviaturas, tenían una ortografía más deficiente. Lo que respalda el

criterio de que el apego a estas formas de comunicación puede influir en el empobrecimiento del idioma y adoptar posturas descuidadas al escribir los mensajes entre sus semejantes y un error puede ser transmitido entre diferentes personas. (en Educ.ar, 2009)

La lectura está muy relacionada con la ortografía, el acto de leer incansablemente, no necesariamente tiene que estar relacionado con el acto de asimilar la grafía correcta de las palabras. Lo que determina este aprendizaje es la conciencia humana. Hay muchos casos de personas que son ávidos lectores y cometen muchos errores ortográficos, son esto los ejemplos de los que no se detienen a analizar el uso de las grafías en las palabras porque ven la palabra con un fin conceptual y no gráfico. Sin embargo, si desde pequeños se fomenta el hábito de la lectura en los niños y adolescentes, en la juventud será una actividad que se realizará como una necesidad y el uso del idioma, el manejo de las palabras y la escritura de cada término, será empleado con dominio y conscientemente.

La ortografía, opina Barcia (en Simón 2011:15) “tiene dos vías fuertes para su fijación: la visual, por la lectura, que cada vez pierde más terreno entre los adolescentes, y la kinésica, en la medida en que la mano escribe una y otra vez la palabra correctamente, se consolida su uso automático”.

Según Balmaceda (2008:18) quien se refirió a algunas investigaciones que fueron realizadas por neuropsicólogos con sujetos disléxicos y agráficos, y también con sujetos normales, han identificados modos en lectura y escritura que tienen exactamente los mismos componentes y funciones, con lo que se podría pensar que se trata de dos actividades idénticas aunque realizadas en orden inverso; pero para admitir esta suposición, los mismos individuos debieran presentar idénticos problemas en lectura y escritura.

Por tal motivo, se hace necesario el trabajo esmerado de los pedagogos del lenguaje en la observación y detección de los estudiantes que tienen problemas significativos de errores ortográficos para contribuir a la mejora de esta dificultad, no solo inculcándoles el hábito por la lectura sino también, guiándolos en el aprendizaje articulado y sistemático de las reglas normadas por la Real Academia de la Lengua Española (RAE) como principio de una mejor conservación de su lengua materna.

Sin embargo, relacionado con este último aspecto expresado anteriormente, no parece interesarles mucho a los miembros de la RAE, porque no parecen estar muy preocupados por mantener el estricto cumplimiento de las normas ortográficas, asumiendo nuevas tendencias que admiten la evolución de la lengua tales como la supresión del acento ortográfico en el adverbio solo y los pronombres este, ese y aquel, su uso no estará justificado, ni siquiera en caso de ambigüedad.

Para Villavicencio (2014), Auditora de Calidad de la Redacción en Diario El Universo plantean el futuro del idioma en las TIC`s:

Como el lenguaje se regenera constantemente y los usuarios de la lengua somos los que imponemos los usos, es posible que con el tiempo algunas de estas formas de escritura tengan acogida en la RAE. De hecho, la Academia ha incorporado al Diccionario algunos vocablos nuevos a propósito del auge de las redes sociales. Entre esas voces están blog, bloguero, chat, chatear, tableta (dispositivo electrónico), pin (contraseña). Con seguridad las generaciones futuras van a seguir usando esos términos y hasta puede suceder que los acortamientos, abreviaturas y demás grafías del mundo internético pasen por otra metamorfosis.

Cáceres (2012) términos como blog, chat, usb, sms y otras, serán incorporados en la próxima edición de la obra léxica. Los términos citados dejarán así de ser considerados como extranjerismos, y por tanto, ya no será necesario escribirlos en cursiva. A decir de este mismo autor, el lenguaje chat o lenguaje SMS es una forma abreviada de escribir las palabras de un mensaje para que resulte más corto y rápido. Lo que provoca el acomodo en la expresión escrita y la facilidad de transmitir ideas sin un mayor cuidado de la escritura.

Las primeras aplicaciones incorporaban sistemas de tratamiento de texto muy sencillos como la ausencia de los acentos en los SMS para conseguir la rapidez que se encuentra en las conversaciones cara a cara o, también, las abreviaturas y la voluntad de aprovechar al máximo el sonido de cada letra suprimiendo esencialmente vocales como remedio a la falta de espacio. Con el paso del tiempo, se han ido estableciendo formas creativas de simplificación de las palabras como el uso de las abreviaturas. Algunos ejemplos comunes de abreviación utilizados son los siguientes: smpr "siempre" - Bn "bien" - Tmbn "también" - nd "nada" - lq kieras "lo/la que quieras" - comúnmente se suelen suprimir todas las vocales o parte de ellas para dar cabida a más caracteres dentro de un SMS, también suele ser común el uso de números que representen palabras como 2 " los 2 podemos hcerlo" - te querré por 100pre por "te querré por siempre" - 100to dolr por "siento dolor"; algunos símbolos posibles de ser expresados con el teclado tradicional: = (igual) , X (por), +(más), y cantidades de emotes compuestos por letras y signos de puntuación que expresan emociones: :S ó :? (confuso), :) o :D o C: (feliz), :(ó :C (triste)... entre muchos otros. También los llamados emoticones se han convertido en un rasgo definitorio de la nueva escritura juvenil. El lenguaje de móviles está generando una revolución en el idioma.

Los SMS constituyen un fenómeno social de los actuales momentos, esta generación de jóvenes está acostumbrada a cierto nivel de libertad, tolerancia y simplicidad. Entonces la subordinación a las reglas ortográficas que conlleva a tantos problemas no resulta nada interesante. Utilizar el lenguaje establecido en los SMS, suele ser una forma más fácil. El riesgo

más significativo es que este tipo de escritura que está fuera de todo límite establecido como reglas, pueden provocar y fomentar errores ortográficos muy difíciles de corregir.

Lo que resalta a la vista en relación con este análisis es justamente que los problemas de reproducción de errores pueden estar asociados con la fijación, a través de la grafía, de los nuevos patrones de las formas abreviadas de las palabras. Desde muchos años atrás, el llamado acto de la toma de notas, es una forma muy personal de recurrir a la adquisición de información a través de íconos y abreviaturas que están asociadas con el ejercicio rápido de la comunicación. Es preocupación de las autoras de esta investigación, que estos hábitos de escritura se conviertan en normas entre los jóvenes, modos que sean la causa de rechazo o pereza para producir textos escritos. Según Gómez (2007:159), en la escritura utilizada por adolescentes y jóvenes, en sus mensajes de texto se observan omisiones, simplificaciones, ausencia de tildes, entre otros. En la siguiente tabla se presentan los siguientes casos:

Caso	Ejemplo
Omisión absoluta de las tildes, aunque hay ocasiones en que los jóvenes utilizan las tildes de un modo no sistemático.	“dejame contarte porque no iria con mi mama al viaje” (déjame contarte por qué no iría con mi mamá al viaje)
Simplificación de las letras dobles; x por ch, k por qu. También sh por ch.	Caxorro (cachorro), pexioxa (preciosa)
Tendencia a una ortografía fonética; b por v; j por g; y por ll; s por c; omisión de h-.	“Ola q ase” (Hola qué haces)
Tendencia a la supresión de vocales y aféresis de consonantes.	Dnd tas (¿dónde estás?), q' (que), dsp (después)
Algunas letras se leen por su nombre o por su contexto; así k, d, t pasan a representar sílabas al leer el nombre de la letra y no su valor en el sistema ortográfico español.	“t espero n la ksa d tu mama” (te espero en la casa de tu mamá)

Sustitución de u por w en los diptongos y omisión, normalmente por aféresis, de la consonante inicial de la sílaba	Wapa (guapa), weno (bueno)
Utilización de extranjerismos, neologismos ortográficos y onomatopeyas.	LOL (laughing out loud), XOXO (besos y abrazos), instapic ()
Utilización no normativa de siglas y acrónimos, tendencia al acortamiento de palabras.	Tqm (te quiero mucho), DTB (Dios te bendiga),
Nuevos valores no normativos en el uso de las mayúsculas y los signos de puntuación, utilización de emoticonos.	:D, XD, ;/)
Utilización de números y signos matemáticos con valor fonológico	Xq (), salu2 (saludos), +.
Reducción de caracteres para acumular más información.	Voy star ocupd n l work. No voy movie. (Voy a estar ocupado en el trabajo y no puedo ir al cine)
Omisión de determinados conectores (artículos, preposiciones, conjunciones, adverbios, etc.) y en general de las palabras que no se consideran imprescindibles para la comunicación.	“vamos cine hoy noche, 9m. buena peli. Yo invito”

Fig. 1 Fuente: Elaboración propia basada en el análisis de casos de Gómez (2007:159)

Estos son algunos ejemplos prácticos y cotidianos de cómo ha cambiado la forma de escribir, a partir de la utilización de este medio de comunicación. Para muchos defensores de este lenguaje cibernético, resulta interesante y novedoso, pero no reparan en las consecuencias que este modo de actuar

puede influir en el buen uso de la escritura en español. Montero (en Simón 2011:13) por su parte, expresó: “No creo que los jeroglíficos de los móviles y los chapurreos electrónicos sean algo necesariamente negativo. Un idioma es una criatura viva. Es como la piel de una sociedad, y se estira y encoje a medida que el cuerpo al que recubre cambia de forma.”

Planteamiento que no está completamente errado cuando afirma que la lengua evoluciona, y es cierto que su desarrollo es incontrolable y adaptarnos a estos cambios es inevitable, de hecho, desde siglos pasados se establecieron los neologismos como formas de concepción de nuevos términos que fueron parte de un desarrollo del idioma asociados con procesos revolucionarios, avances científicos; así como terminologías asumidas por tendencias literarias, artísticas. Palabras como visión, telefonar, cantinflera, hidromasaje, hipertexto, quijotización o sanchificación, piratería; términos como internet, cibernauta, cibercafé, relacionados con los avances tecnológicos, es la realidad contemporánea que va sumando palabras en la medida en que surgen nuevos adelantos que enriquecen el idioma español; sin embargo, es tarea de los docentes, investigadores, comunicadores y especialistas de la lengua materna, proteger y conservar las buenas maneras de hablar y de escribir en el idioma que es parte de nuestra identidad; evolución y desarrollo es sinónimo de riqueza, no de empobrecimiento; innovar es siempre revolucionario y novedoso, lo que limita a la lengua es su empobrecimiento.

4. La comunicación en las TIC's.

En el último siglo, y en especial en las dos últimas décadas, el veloz desarrollo de las TIC's ha dado paso a la facilidad de acceso e inmediatez de la información, es decir, a la reducción de los tiempos de transmisión a distancia y la disposición a gran cantidad de datos, incidiendo de manera directa en la comunicación, que ha sido afectada por esta dinámica de cambios. Atrás quedaron los tiempos en que el contacto directo, las expresiones corporales, la intensidad de la voz y la necesidad de realizar acciones conjuntas cumplían un papel importante en el proceso de comunicación. Según Marqués (2000:párr.13) “Las Tecnologías de la Información y la Comunicación son incuestionables y están ahí, forman parte de la cultura tecnológica que nos rodea y con la que debemos convivir. Amplían nuestras capacidades físicas y mentales. Y las posibilidades de desarrollo social”.

Es inevitable la adaptación a estos cambios y este proceso se ha convertido en uno de los retos esenciales de la sociedad contemporánea. Así, los nuevos medios de comunicación, hacen referencia a todas aquellas estructuras comunicativas que se dan en Internet y que caracterizan a este nuevo espacio de comunicación, diferenciándose de los procesos interpersonal

y de masas, por su multimedialidad (el mensaje es susceptible de ser construido y transmitido mediante texto, imagen o sonido); actualización (el mensaje puede alcanzar la instantaneidad flexibilizando parámetros temporales); e interactividad (manera inédita en la que los usuarios pueden comunicarse con el medio y/o con otros usuarios) (Alonso,2005:6). Esas características han ocasionado que la comunicación interpersonal se digitalice y que la mayor parte de las interacciones se realicen en ese espacio, en el mundo virtual. Los usuarios se comunican ya con más gente mediante el microblogging (tuitter) y las redes sociales que en persona. Sea eso bueno o malo cada vez es mayor la cantidad de usuarios conectados a Internet desde dispositivos y desde cualquier lugar.

En las redes sociales, al remitirse la mayor parte de interacciones a la escritura la comunicación se limita a los recursos que este plano pueda brindar dejando de lado una serie de información que es transmitida por otros códigos. En el conocido estudio de Mehrabian (1971) se demostró que para un mensaje resulte creíble, debe existir coherencia entre la información que se transmite verbalmente, oralmente y visualmente y que, en realidad, el peso de las palabras es de un 7%, el de los componentes orales (entonación, proyección, resonancia, tono) alcanza el 38% y lo que se comunica visualmente (lenguaje corporal: gestos, posturas, movimiento de los ojos, respiración) supone un 55% del mensaje. En el mundo virtual, ¿dónde queda la comunicación no verbal? desde una manera simple de analizar se puede decir que la comunicación no verbal no tiene ningún sentido, pero se han implementado recursos que soporta este tipo de comunicación, por ejemplo, al momento en que los mensajes van acompañados de los emoticones, estos gráficos representan gesticulaciones que el emisor siente y quiere comunicar, logrando que el mensaje escrito sea diferente y que influya en el resultado final de la comunicación, ya que la presencia de los gestos hace que el receptor realice una decodificación muy diferente del mensaje.

Los medios digitales como las redes sociales o las plataformas de mensajería como el whatsapp o el sms han construido un nuevo lenguaje, una manera diferente de comunicarse. Para muchos usuarios este sistema ha logrado que se haga más simple y descuidado el interactuar y hablar con otros; incluso, su constante práctica ha hecho que las personas pierdan hábitos o costumbres importantes dentro del comportamiento social, como el saludo y la despedida, puntos esenciales para la comunicación. Es complicado pensar que este proceso no podrá tener fin porque la tecnología va creciendo constantemente y esto incluye que todo su entorno se adapte a este medio dejando que la verdadera comunicación interpersonal cambie drásticamente. Las redes sociales se han convertido en el medio prioritario para comunicarse, las personas sin darse cuenta se han entregado totalmente a esta tecnología, que a opinión de algunos críticos no es del

todo honesta, ya que la comunicación que existe dentro de esta plataforma es limitada en recursos y se puede obtener como resultado un mensaje polisémico, interpretado de acuerdo al contexto del receptor. Es posible, que al transcurrir el tiempo, cuando las relaciones sean más cercanas se logre deducir lo que la otra persona quiere comunicar y la decodificación del mensaje por parte del receptor sea más exacta.

Actualmente, el desarrollo de las TIC's es fundamental para el ser humano, la tecnología se ha convertido en una herramienta que satisface las necesidades de conocimiento, inmediatez y relación. Las personas viven en un mundo en el que la televisión, celulares, juegos de video y, sobre todo, los ordenadores son algo primordial; son elementos con los que la gente convive llegando incluso a depender de ellos para realizar sus actividades. Esto conlleva a que cada día las interacciones sociales sean más virtuales que personales. Por ejemplo, es muy común observar a jóvenes en un autobús y bajarse sin haber cruzado miradas, sin haber sentido que la gente notaba su presencia, y es que en ese momento se encontraba inmerso en un mundo paralelo, el mundo internauta.

Esta dualidad de espacios lleva a replantear la definición de la palabra "presencia", ya no es posible nombrarla para referirse solo al aspecto físico, sino también a la presencia virtual. Esto muestra uno de los principales problemas que se encuentran integrados en la vida de los jóvenes. Por medio de las redes sociales, se conoce a gente, se mantienen las amistades lejanas, se chatea con amigos, se pone en contacto con quien quiera de forma inmediata; pero a la vez, se vulneran las relaciones entre las personas, puesto que estar presente solo virtualmente no permite estrechar lazos o crear vínculos fuertes. Los jóvenes se están dejando llevar por las nuevas tecnologías, ya que, en cierta forma, hacen la vida más sencilla. (Savater, 2013:párr.3) "mientras avance la tecnología, nadie lamentará el retroceso del pensamiento", y esto es lo que está pasando. La comodidad, inmediatez y premura los llevan a acudir a Internet en todo momento sin preocuparlos de estar convirtiendo el cerebro en una maquinaria vaga, despreocupada y cada vez con menos perspicacia, ya que todo lo tienen al alcance con un simple clic.

CONCLUSIONES

La lengua es un instrumento ineludible para establecer conexión social entre las personas, permite utilizar un conjunto de signos lingüísticos para expresarse, por lo que es necesario conocer su gramática y ortografía para fortalecer su dominio. En la actualidad, al ser las TIC's las herramientas más utilizadas para comunicarse urge la necesidad de tomar acciones desde la docencia que contribuyan a preservar el buen uso del idioma materno, para un óptimo crecimiento social y profesional.

El constante uso de las TIC's han acelerado la aparición de recursos gráficos que buscan sustituir la palabra por íconos que ayudan a comprender y contextualizar el mensaje.

La comunicación mediada por las TIC's ofrece flexibilidad e independencia, y nunca sustituirá la comunicación cara a cara sino la suplementa y amplía. No solo descentran las formas de transmisión y circulación del saber sino que constituyen el escenario decisivo de la socialización.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Alonso, J. (12 de 2005). Comunicar en internet: el papel interactivo de los sujetos en los nuevos medios . Recuperado el 11 de 03 de 2014, de Redalyc : <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=31004803>

Balmaceda, N. (2008). Ortografía y Lectura . Universidad para Todos: Curso Lectura y Comprensión . La Habana , Cuba : Editorial Academia .

Cáceres, O. (05 de sep de 2012). about.com. Recuperado el 10 de 03 de 2014, de about.com: <http://reglasespanol.about.com/b/2012/09/05/blog-chat-usb-sms-friki-el-espanol-y-la-influencia-de-la-era-internet.htm>

Calvo, A. M. (2002). Cambios lingüísticos ante el proceso de innovación tecnológica en la comunicación digital. Recuperado el 10 de 03 de 2013, de Espéculo. Revista de estudios literarios: <https://pendientedemigracion.ucm.es/info/especulo/numero20/digital.html>

Castells, M. (1997). La Era de la información. Economía, Sociedad y Cultura. Vol. 1 La sociedad red . Madrid : Alianza Editorial.

Diario, E. (17 de 05 de 2013). El Diario, Manabita de libre pensamiento. Recuperado el 11 de 03 de 2014, de <http://www.eldiario.ec/noticias-manabi-ecuador/265103-el-65-de-los-ecuatorianos-tienen-acceso-a-internet/>

Echeverría, J. (2000). Un mundo virtual . Barcelona : Nuevas Ediciones de Bolsillo .

Educ.ar. (2009). ¿Cómo influyen el chat y las nuevas tecnologías en la comunicación escrita de los estudiantes? Recuperado el 13 de 03 de 2014, de Educ.ar: <http://portal.educ.ar/debates/eid/lengua/debate/como-influyen-el-chat-y-las-nu.php>

Escudero, F. (2013). Redes Sociales. Recuperado el 12 de 03 de 2014, de

About.com: <http://redessociales.about.com/od/comousarlinkedin/a/Que-Es-Linkedin.htm>

- Freeman, L. (1992).** Social Networks and Structure Experiment. En W. D. Freeman L.C, Research Method in Social Network Analysis (págs. 11 - 40). Londres: Transaction Publishers.
- Gómez Camacho, A. (17 de 04 de 2007).** La ortografía del español y los géneros electrónicos. Recuperado el 09 de 03 de 2014, de Revista Comunicar: www.revistacomunicar.com/verpdf.php?numero=29&articulo=29...25
- Marquès, P. (07 de 08 de 2011).** La cultura de la sociedad de la información. Aportaciones de las TIC. Recuperado el 10 de 03 de 2014, de <http://peremarques.pangea.org/si.htm>
- Mehrabian, A. (1971).** Silent messages: Implicit communication of emotions and attitudes. Belmont: CA:Wadsworth.
- Mitchell, J. C. (1969).** "Social Networks in Urban Settings". Manchester: Manchester University Press.
- Quiroz, T. (2003).** Aprendizaje y Comunicación en el siglo XXI . Buenos Aires : Norma .
- Rizo, M. (2006).** Redes. Una aproximación al concepto. Recuperado el 08 de 03 de 2014, de Cecaargentina: <http://www.cecaargentina.com.ar/documentosinteres/redes.pdf>
- Savater, F. (14 de 01 de 2013).** Revista AZ. Recuperado el 12 de 03 de 2014, de educacionyculturaaz: <http://www.educacionyculturaaz.com/analisis/mientras-avance-la-tecnologia-nadie-lamentara-el-retroceso-del-pensamiento-savater/>
- Simón, M. (2011).** La comunicación juvenil a través del teléfono móvil: los sms y sus repercusiones ortográficas. Recuperado el 09 de 03 de 2014, de <http://repositorio.ual.es/jspui/bitstream/10835/1293/1/LA%20COMUNICACION%20N%20JUVENIL%20A%20TRAVES%20DEL%20TELEFONO%20M%20VIL%20LOS%20SMS.pdf>
- Turkle, S. (1995).** La vida en la pantalla. La construcción de la identidad en la era de Internet. Barcelona : Ediciones Paidós Ibérica.
- Villavicencio, P. (05 de 03 de 2014).** El español en las TIC's. (autores, Entrevistador).